

Provérbios 12

1 Ο [ἀγαπῶν παιδείαν](#), [ἀγαπᾷ](#)

1 O que ama instrução ama

[αἰσθῆσιν](#), ὁ [δὲ μισῶν](#)
entendimento, o mas que odeia

[ἐλέγχους ἄφρων](#). 2 κρείσων ὁ
repreensões insensato. 2 Melhor o

[εὐρὼν χάριν παρὰ Κυρίῳ](#),
que encontra graça junto ao Senhor,

[ἀνὴρ δὲ παράνομος](#)
homem mas transgressor

[παρασιωπηθήσεται](#). 3 [οὐ](#) κατορθώσει
será silenciado. 3 Não prosperará

[ἄνθρωπος ἐξ ἀνόμου](#), αἱ [δὲ ρίζαι](#) τῶν
homem de ilícito, as mas raízes dos

[δικαίων οὐκ ἐξαρθήσονται](#). 4 [γυνή](#)
justos não serão arrancadas. 4 Mulher

ἀνδρεία [στέφανος](#) τῷ [ἀνδρὶ](#) αὐτῆς
valente coroa ao homem dela,

[ὥπερ δὲ ἐν ξύλῳ σκόληξ](#), οὕτως
[como mas na madeira verme](#), assim

[ἄνδρα](#) ἀπόλλυσι [γυνή](#) κακοποιός. 5
homem destrói mulher faz mal. 5

[λογισμοὶ δικαίων κρίματα](#),
Raciocínios dos justos juízos,

[κυβερνῶσι δὲ ἀσεβεῖς δόλους](#). 6
tramam mas ímpios enganos. 6

[λόγοι ἀσεβῶν δόλιοι, στόμα](#)
Palavras dos ímpios fraudulentas, boca

[δὲ ὀρθῶν ρύσεται](#) αὐτούς. 7 οὗ
mas dos retos livrará a eles. 7 Onde

[ἐὰν στραφῇ ὁ ἀσεβής](#), ἀφανίζεται, [οἵκοι](#)
se se volte o ímpio, desaparece, casas

δὲ δικάϊων παραμένουσι. 8 στόμα
mas dos justos permanecem. 8 Boca

συνετοῦ ἐγκωμιάζεται ὑπὸ ἀνδρός,
do prudente é louvada por homem,

νωθοκάρδιος δὲ μυκτηρίζεται.
preguiçoso de coração mas escarnecido.

9 κρείσσων ἀνὴρ ἐν ἀτιμία
9 Melhor homem na baixeza

δουλεύων ἑαυτῷ ἢ τιμὴν ἑαυτῷ
que serve a si que honra a si

περιτιθεὶς καὶ προσδεόμενος ἄρτου. 10
se enfeita e que carece de pão. 10

δίκαιος οἰκτεῖρει ψυχὰς κτηνῶν
Justo compadece almas de animais

αὐτοῦ, τὰ δὲ σπλάγχνα τῶν ἀσεβῶν
dele, as mas entranhas dos ímpios

ἀνελεήμονα. 11 ὁ ἐργαζόμενος τὴν
cruéis. 11 O que trabalha a

ἑαυτοῦ γῆν ἐμπλησθήσεται ἄρτων, οἱ
própria terra se fartará de pães, os

δὲ διώκοντες μάταια ἐνδεεῖς
mas que perseguem vaidades carecem

φρενῶν. ὅς ἐστιν ἡδὺς ἐν οἴνων
de juízo. Que é se deleita em vinhos

διατριβαῖς, ἐν τοῖς ἑαυτοῦ ὀχυρώμασι
banquetes nas próprias fortalezas

καταλείπει ἀτιμίαν. 12 ἐπιθυμίαι
deixará desonra. 12 Desejos

ἀσεβῶν κακαί, αἱ δὲ ρίζαι τῶν
dos ímpios maus, as mas raízes dos

εὐσεβῶν ἐν ὀχυρώμασι.
piedosos em fortalezas.

13 δι' ἁμαρτίαν χειλέων ἐμπίπτει εἰς

13 Por pecado dos lábios, cai a

παγίδας ἁμαρτωλός, ἐκφεύγει δὲ
armadilhas pecador, escapa mas

ἐξ αὐτῶν δίκαιος. ὁ βλέπων λεῖα
delas justo. O que olha suavidade

ἐλεηθήσεται, ὁ δὲ συναντῶν
será compadecido, o mas que confronta

ἐν πύλαις ἐκθλίψει ψυχάς. 14 ἀπὸ
nas portas oprimirá almas. 14 De

καρπῶν στόματος ψυχὴ ἄνδρὸς
frutos da boca, alma do homem

πλησθήσεται ἀγαθῶν, ἀνταπόδομα δὲ
será cheia de bens, retribuição mas

χειλέων αὐτοῦ δοθήσεται αὐτῷ. 15
de lábios dele será dada a ele. 15

ὁδοὶ ἀφρόνων ὀρθαὶ ἐνώπιον
Caminhos dos insensatos retos diante
αὐτῶν, εἰσακούει δὲ συμβουλίας σοφός.
deles ouve mas conselhos sábio.

16 ἄφρων αὐθημερὸν ἐξαγγέλλει
16 Insensato mesmo dia proclama

ὀργὴν αὐτοῦ, κρύπτει δὲ τὴν ἑαυτοῦ
ira dele, encobre mas a própria

ἀτιμίαν ἄνθρωπος πανούργος. 17
desonra homem astuto. 17

ἐπιδεικνυμένην πίστιν ἀπαγγέλλει
Manifesta fé proclama

δίκαιος, ὁ δὲ μάρτυς τῶν ἀδίκων
justo, o mas testemunho dos injustos

δόλιος. 18 εἰσὶν οἱ λέγοντες
enganoso. 18 Existem os que, falando,

τιτρώσκουσι μαχαίρα, γλῶσσαι δὲ
ferem espada, línguas mas

σοφῶν ἰῶνται. 19 χείλη ἀληθινὰ
dos sábios curam. 19 Lábios verdadeiros

κατορθοῖ μαρτυρίαν, μάρτυς
estabelecem testemunho, testemunho

δὲ ταχὺς γλῶσσαν ἔχει ἄδικον.
mas precipitado língua tem injusta.

20 δόλος ἐν καρδίᾳ τεκταινομένου
20 Engano no coração do que trama

κακά, οἱ δὲ βουλόμενοι εἰρήνην
males, os mas que desejam paz

εὐφρανθήσονται. 21 οὐκ ἀρέσει τῷ
serão alegrados. 21 Não bom ao

δικαίῳ οὐδὲν ἄδικον, οἱ δὲ ἀσεβεῖς
justo nada injusto, os mas ímpios

πλησθήσονται κακῶν. 22 βδέλυγμα
serão cheios de males. 22 Abominação

Κυρίῳ χείλη ψευδῆ, ὁ δὲ ποιῶν
ao Senhor lábios falsos, o mas que faz

πίστεις δεκτὸς παρ' αὐτῷ. 23
fidelidade aceitável junto a ele. 23

ἄνῆρ συνετὸς θρόνος αἰσθήσεως,
Homem prudente trono de percepção,

καρδία δὲ ἀφρόνων συναντήσεται
coração mas dos insensatos encontrará

ἄραϊς. 24 χεὶρ ἐκλεκτῶν
maldições. 24 Mão dos escolhidos

κρατήσῃ εὐχερῶς, δόλιοι
dominará com facilidade, fraudulentos

δὲ ἔσονται ἐν προνομῇ. 25 φοβερός
mas serão em saque. 25 De temor

λόγος καρδίαν ταρασσει άνδρὸς
palavra coração perturba do homem

δικαίου, ἀγγελία δὲ ἀγαθὴ εὐφραίνει
justo, notícia mas boa alegre

αὐτόν. 26 ἐπιγνώμων δίκαιος
a ele. 26 Que sabe justo,

ἐαυτοῦ φίλος ἔσται, αἱ δὲ
de si mesmo amigo será, os mas

γνώμαι τῶν ἀσεβῶν ἀνεπιεικεῖς.
pensamentos dos ímpios inapropriados.

ἀμαρτάνοντας καταδιώξεται κακὰ ἢ
Pecadores perseguirão males, o

δὲ ὁδὸς τῶν ἀσεβῶν πλανήσει
mas caminho dos ímpios fará errar

αὐτούς. 27 οὐκ ἐπιτεύξεται δόλιος
a eles. 27 Não alcançará enganador

θήρας, κτῆμα δὲ τίμιον άνήρ
caça, bem mas valioso homem

καθαρός. 28 ἐν ὁδοῖς δικαιοσύνης
puro. 28 Nos caminhos da justiça

ζωή, ὁδοὶ δὲ μνησικάκων
vida, caminhos mas dos vingativos

εἰς θάνατον.

à morte.

